

enjoy the creativity

This imaginative collection of drawing and sketching media is ideal for creating dramatic drawings and illustrations, from loose, free style sketches to detailed portraiture.

Cette collection imaginative de matériel de dessin et d'esquisse est idéale pour la création de croquis et d'illustrations spectaculaires - des esquisses libres et floues aux portraits détaillés.

Diese einfallsreiche Kollektion von Zeichen- und Skizziermedien ist das ideale Hilfsmittel zur Erzielung dramatischer Zeichnungen und Illustrationen - von den losen Skizzen im Freistil bis zu detaillierten Porträts.

Esta imaginativa colección de productos para el dibujo y el bosquejo es ideal para crear dibujos e ilustraciones dramáticos, desde bosquejos sueltos de estilo libre hasta retratos detallados.

Questa originale collezione di strumenti per disegnare e fare schizzi è ideale per creare disegni ed illustrazioni drammatiche - da schizzi approssimativi a stile libero a ritratti dettagliati.

Derwent Sketching Collection

Contents • Contenu • Inhalt • Contenido • Contenuti

1	Graphic Pencils	5	Charcoal Pencils
	HB		Light
	3B		Medium
	6B		Dark
	9B	6	Compressed Charcoal
2	Watersoluble Graphitone		Light
	2B		Medium
	4B		Dark
	8B	7	Drawing Pencils
3	Natural Graphite		57
	Soft		63
	Medium		64
	Hard	8	Pastel Pencils
4	Sketching Watersoluble Pencils		54D
	HB		66B
	4B		72B
	8B		



Sharpener



Putty eraser



Plastic eraser



Sandpaper block



Paper Stump

12 tin

24 tin

38 tin

Product No.9801819

ACCO UK Limited, England, HP21 8SZ
www.pencils.co.uk



DERWENT

Inspiring Artists Worldwide



SKETCHING COLLECTION

MIXED DRAWING MATERIALS
MATERIAUX A DESSIN MIXTES
GEMISCHTE ZEICHENMATERIALIEN
MATERIALES PARA EL DIBUJO
MATERIALI MISTI DA DISEGNO

Derwent Sketching Collection ...



SIMPLE TECHNIQUES

Hatching

- 1 Draw parallel lines closely together to create tone and depth.
- Dessinez des lignes parallèles très près les unes des autres pour créer ton et intensité.
 - Zeichnen Sie parallele Striche eng nebeneinander, um Form und Töne zu erzielen.
 - Trace líneas paralelas muy cerca las unas de las otras para crear tonalidad y profundidad.
 - Disegnate linee parallele molto vicine per conferire tono e profondità.

Cross hatching

- 2 Draw a series of parallel lines, crossing each other at angles, to add texture and form.
- Dessinez une série de lignes parallèles, s'entrecroisant de biais, pour ajouter texture et forme.
 - Zeichnen Sie eine Reihe paralleler Striche und danach eine weitere Reihe von Strichen kreuzartig darüber, um der Zeichnung Tiefe und Struktur zu verleihen.
 - Trace una serie de líneas paralelas que se crucen en un ángulo para añadir textura y forma.
 - Disegnate una serie di linee parallele, incrociandole ad angolo per creare consistenza e forma.

Gradations

- 3 Gradations are smooth transitions from a light to a darker tone. Press the pencil lightly or hard to alter the tonal density.
- Il s'agit d'une transition par degrés successifs d'un ton clair à un ton plus foncé. La densité du ton varie selon la force de la pression exercée sur le crayon.
 - Das sind glatte Übergänge von einem hellen zu einem dunkleren Ton. Durch leichtes oder starkes Aufdrücken des Stifts lässt sich die Tondichte verändern.
 - Se trata de discretas transiciones de un tono claro a uno oscuro. Para cambiar la intensidad tonal varíe la cantidad de presión ejercida sobre el lápiz.
 - Le gradazioni rappresentano delle transizioni da un tono chiaro ad uno più scuro. Per cambiare la densità del tono premere la matita in modo più o meno deciso.

FURTHER TECHNIQUES

Using the blocks

- 4 Apply on the longest side for a broad lay down of tone, break into chunks to lay down specific widths, use the edges and corners for crisp lines and fine detail.
- Utilisez-les dans leur longueur pour faire de grandes touches, cassez-les en morceaux pour appliquer une largeur spécifique ou servez-vous de l'arrête et des coins pour effectuer des traits nets et des détails précis.
 - Verwenden Sie die längste Seite des Blocks für breite Striche, brechen Sie ihn in kleinere Stückchen, um einen Strich mit einer bestimmten Breite zu erhalten, oder erzeugen Sie mit den Kanten des Blocks klare Linien und feine Details.
 - Para obtener trazos anchos aplíquelos por su lado más largo. Para obtener el ancho de trazo deseado rómpalos en trocitos y use los bordes y las esquinas para obtener unas líneas nítidas y dibujar los detalles.
 - Applicare il lato più lungo per ottenere tratti ampi, romperli in pezzi per coprire delle larghezze specifiche oppure usarne i bordi e gli spigoli per linee decise e dettagli sottili.

Highlighting

- 5 To add highlights to graphite and charcoal drawings, use the white Pastel pencil or simply let some of the original paper show through.
- Pour ajouter des rehauts sur des dessins au fusain ou au graphite, utilisez le crayon de pastel blanc ou laissez simplement le papier à nu à certains endroits.
 - Zur Erzielung von Glanzlichtern in Graphit- und Kohlezeichnungen verwenden Sie den wei in Pastelstift oder lassen einfach das Originalpapier an einigen Stellen durchblicken.
 - Para añadirle toques de luz a los dibujos de grafito y carboncillo utilice el lápiz de pastel blanco o simplemente deje que se vea el papel original de debajo.
 - Per aggiungere il lumeggio ai disegni in grafite e carboncino, usare la matita pastello bianca oppure lasciar trapelare parte della carta originale.

Paper Stump

- 6 Use for blending dusty media such as charcoal or pastel.
- Utilisez-le pour mélanger des matériaux de dessin poudreux comme le fusain ou le pastel.
 - Wird zum Mischen leichtstaubender Medien wie Kohle- oder Pastelmedien benutzt.
 - Se usa para armonizar productos pulverulentos como el carboncillo o el pastel.
 - Usare per armonizzare strumenti polverosi come il carboncino o pastello.

USING WATER

Line and Wash

- 7 Create an outline drawing with a non-soluble pencil such as Derwent Graphic then add tone with a water-soluble pencil. Next apply a light water wash to your drawing while retaining the original outline.
- Tracez le contour du dessin avec un crayon non-soluble comme le Derwent Graphic avant de le nuancer avec un crayon d'esquisse soluble à l'eau. Appliquez ensuite un léger lavis sur votre dessin tout en conservant le contour original.
 - Machen Sie eine Umrissskizze mit einem nichtlöslichen Stift wie beispielsweise dem Derwent Graphic und fügen dann mit einem wasserlöslichen Skizzierstift Ton hinzu. Daraufhin tragen Sie in der Zeichnung eine leichte Lavierung auf, während die Originalumrisslinie erhalten bleibt.
 - Utilice un lápiz no soluble como Derwent Graphic para dibujar los contornos de su dibujo y luego añádale tono con un lápiz de grafito soluble en agua. A continuación aplique una ligera aguada a su dibujo pero conserve el contorno original.
 - Creare la sagoma di un disegno con una matita non solubile, ad esempio Derwent Graphic, poi aggiungere la tonalità con una matita solubile in acqua. Per finire, applicare una leggera sfumatura ad acquerello conservando però sempre la sagoma originale del disegno.

USING THE ACCESSORIES

- Utilisation des accessoires
- Verwenden der Zubehörteile
- Usa de los accesorios
- Usa degli accessori

Plastic eraser

- 8 Use to remove complete areas of graphite or unwanted marks from your drawing.
- Utilisez cette gomme pour enlever des zones entières de graphite ou des marques non souhaitées de votre dessin.
 - Verwenden Sie diesen Radierer, um vollständige Graphitstriche oder unerwünschte Flecken oder Striche aus der Zeichnung zu entfernen.
 - Se utiliza para quitar permanentemente zonas de grafito o marcas no deseadas en su dibujo.
 - Usarla per asportare dal disegno zone complete di grafito o segni indesiderati.

Kneadable putty eraser

- 10 For highlighting, stippling and ghosting, mould the eraser until soft, pull into a point and carefully remove layers of graphite or pigment as required.
- Pour les rehauts, le pointillage et l'ombrage, malaxez la gomme jusqu'à ce qu'elle soit molle et formez une pointe pour enlever avec soin les superflus selon les besoins.
 - Zum Erzeugen von Glanzlichtern, Tupfen und Geistereffekten kneten Sie das Radiergummi, bis es weich ist, ziehen Sie es zu einer Spitze und tragen Sie damit vorsichtig die gewünschten Graphit- oder Pigmentschichten ab.
 - Para dar toques de luz, puntear y crear efectos fantasma moldee la goma hasta que esté suave, apúntela y quite con cuidado las capas de grafito o pigmento que considere necesario.
 - Per il lumeggio, il puntinismo e l'effetto evanescenza, lavorare la gomma fino a che si ammorbidisce, sagomarla a punta e poi asportare attentamente gli strati di grafito o pigmento desiderato.

Sandpaper block

- 9 Apply to a pencil point or block to achieve the exact angle required.
- Frottez la pointe du crayon ou du bâton de couleur pour obtenir l'angle requis exact.
 - Spitzen Sie Ihren Stift oder Block mit diesem Sandpapierblock, um genau den benötigten Winkel zu erreichen.
 - La mejor herramienta para obtener exactamente el ángulo deseado en su lápiz o barra.
 - Usare sulla punta della matita oppure sul blocco di colore per ottenere l'angolo esatto desiderato.

Sharpener

- 11 An easy way to achieve a fine point on your pencils.
- Une solution facile pour aiguiser vos crayons.
 - Bietet Ihnen eine einfache Methode zum Erzeugen scharfer Stiftspitzen.
 - El modo más fácil de afilar la punta de sus lápices.
 - Un modo facile per ottenere matite con una punta sottile.



Sketching Collection

